

Centro de Rehabilitación Médica

Guía para el paciente



Center for Rehabilitation Medicine
Neurologic | Orthopedic | Spine | Sports

**Westchester
Medical Center**

Westchester Medical Center Health Network

Bienvenido(a)

Estimados pacientes, familiares y cuidadores:

Bienvenidos a la unidad de Rehabilitación para Pacientes Agudos Internados del Centro de Rehabilitación Médica de Westchester Medical Center.

Agradecemos que nos hayan elegido para ayudarlos en esta próxima etapa de su recuperación. Junto a ustedes, nuestro equipo de rehabilitación de médicos, subespecialistas asesores, enfermeros, fisioterapeutas, terapeutas ocupacionales y patólogos del habla desarrollarán un plan de tratamiento diseñado para maximizar su recuperación funcional. Tenemos a disposición una amplia cantidad de recursos médicos de Westchester Medical Center para ayudarlos con su atención médica y de rehabilitación.

Nuestro equipo se centrará en el paciente y en sus necesidades específicas, para que este se adapte bien a la recuperación y regrese a su casa lo antes posible. Esta guía para el paciente está hecha para responder a sus preguntas mientras se prepara para dar el próximo paso en la recuperación de la rehabilitación. No duden en hacer las preguntas que tengan antes o durante su estadía. Queremos que tengan la mejor experiencia posible.

De parte de todo el equipo de rehabilitación, nos entusiasma trabajar con ustedes. ¡Estamos aquí para ayudar!



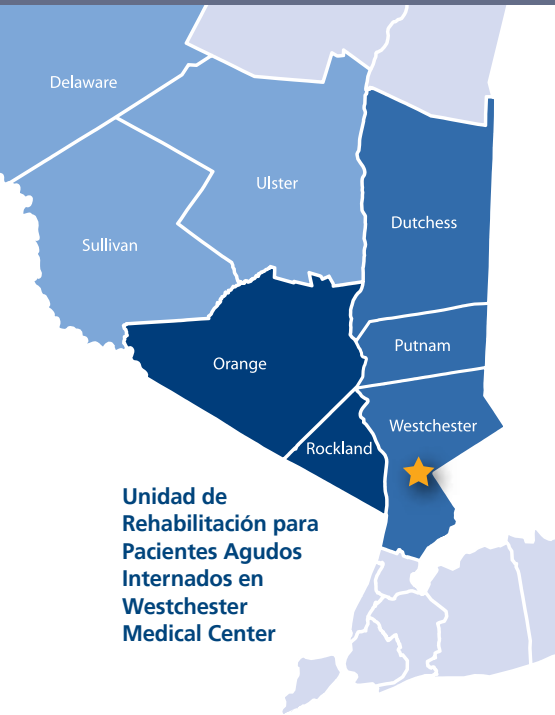
Paul T. Diamond, M.D., FAAPM&R
Director y Jefe de servicio
Rehabilitación y Medicina Física

Índice

Bienvenido(a)	Interior de la portada	Preparación para su alta	12
Acerca del Centro de Rehabilitación y Medicina Física para Pacientes Agudos	2	Continuidad de su atención en WMCHealth	12
Lo que puede esperar	3	Acceso a sus registros médicos	13
Primero la seguridad	4	Explicación de sus facturas médicas	14
Nuestro compromiso con su atención	5	Pacientes agradecidos	15
Su equipo de atención	6-7	Listado de canales de televisión	16
Servicios para nuestros pacientes		Directorio telefónico	17
Restaurantes	8	Búsqueda de palabras	18
Comidas y bebidas externas	8		
Comedor familiar/sala diurna	8		
Acceso a internet	8		
Servicios de intérpretes/asistencia auditiva y visual	8		
Correo	8		
Notario público	8		
Habitaciones de pacientes	9		
Servicios de salud espiritual	9		
Grupo de apoyo	9		
Televisión	9		
Farmacia Walgreens: medicamentos en la cama	9		
Objetos perdidos	9		
Servicios para visitantes y cuidadores			
Visitantes	10		
Estacionamiento	10		
Privacidad de los pacientes	11		
Restaurantes	11		
Marketplace Café			
Panera Bread Café			
Tarjetas de felicitación electrónicas	11		



Lo invitamos a escanear este código QR para compartir esta guía con sus seres queridos y cuidadores.



Unidad de Rehabilitación para Pacientes Agudos Internados en Westchester Medical Center

Acerca del Centro de Rehabilitación y Medicina Física para Pacientes Agudos

La unidad de Rehabilitación para Pacientes Agudos Internados de Westchester Medical Center es un Programa Integral de Rehabilitación para Pacientes Internados (CIRP) que ayuda a las personas con discapacidades físicas o cognitivas a ser conscientes de su máximo potencial y desarrollarlo. Esto se logra mediante la participación en un programa de servicios integrados y coordinados que ofrece un equipo de rehabilitación de atención.

Su programa terapéutico estará diseñado para cubrir sus necesidades específicas, aprovechando la experiencia de un equipo interdisciplinario, conformado por un fisiatra, enfermeros de rehabilitación, terapeutas físicos y ocupacionales, patólogos del habla, trabajador social y dietista. A través del reconocimiento de la importancia de la colaboración, usted y su familia tienen un papel integral en el equipo, trabajando activamente con el equipo de tratamiento para establecer y lograr los objetivos de recuperación. Se brindará educación y capacitación continuas

para que la transición al hogar sea más fluida.

Nos centramos en abordar una variedad de discapacidades físicas, como accidente cerebrovascular, lesiones cerebrales, fracturas, amputaciones, traumas múltiples, lesiones de columna, esclerosis múltiple, Parkinson, y otros trastornos agudos y crónicos que causan deterioro funcional.

Los pacientes ingresan a la unidad de Rehabilitación para Pacientes Internados bajo la supervisión de un fisiatra licenciado que será su médico tratante. Se someterá a un plan de tratamiento integral que consta de un mínimo de tres (3) horas de terapia por día, cinco veces a la semana. El plan de tratamiento se personaliza en función de sus necesidades específicas. Las sesiones de terapia pueden ser desde las 7:30 a. m. y extenderse hasta las 4:00 p. m.

La misión de WMCHHealth

La misión vital de WMCHHealth es brindar atención de la más alta calidad a todos los residentes de Hudson Valley sin importar su capacidad de pago. WMCHHealth continuará su larga tradición de prestar los servicios más avanzados en la región al ofrecer una red con solidez financiera que garantice el acceso a un espectro coordinado de atención para su comunidad. Al ser la única red dirigida por centros médicos académicos en la región, WMCHHealth asume el compromiso de educar a la siguiente generación de cuidadores de Hudson Valley y de integrar investigaciones para perfeccionar los tratamientos, ampliar los conocimientos y mejorar vidas.

Aviso especial sobre el COVID-19

Un ambiente de atención seguro y efectivo es nuestra mayor prioridad, y los hospitales y consultorios médicos de Westchester Medical Center Health Network (WMCHHealth) han tomado las medidas necesarias para proteger a nuestros pacientes y empleados.

Lo que puede esperar



Su llegada

A su llegada, tendrá una breve orientación para charlar sobre su estancia en rehabilitación, incluido su programa y los objetivos del tratamiento. Un fisiatra, un médico especializado en Rehabilitación y Medicina Física, lo evaluará y será el responsable de su atención. También conocerá a su enfermero asignado, que lo ayudará con el proceso de admisión y le explicará cómo es la unidad y cuáles son los servicios disponibles.

Ya sabe que recibirá un mínimo de tres (3) horas de terapia por día, cinco veces a la semana, con sesiones que pueden comenzar a las 7:30 a. m. y terminar a las 4:00 p. m.

El plan de tratamiento integral se personaliza en función de sus necesidades específicas. Además de los servicios de terapia, su equipo médico tendrá acceso continuo a varios servicios médicos, incluidos entre otros, laboratorio, farmacia, radiología, hemodiálisis, consultas de prótesis y ortopedia, así como también consultas con varios especialistas médicos.

Participación de la familia

Nuestro equipo reconoce el papel fundamental que tiene la familia en su recuperación. Puede ser abrumador lidiar con una lesión o incapacidad, ya que no solo impacta en usted, también afecta a su familia. Si quiere, su familia está invitada a participar activamente en todas las etapas del proceso de rehabilitación, desde el establecimiento de objetivos hasta la planificación de su alta. El equipo de rehabilitación con gusto se reunirá con su familia o cuidador para evaluar su progreso y objetivos funcionales, teniendo en mente su regreso al hogar.

Se recomienda a familiares y cuidadores asistir al menos a dos sesiones de terapia para comprender mejor tanto sus necesidades como sus capacidades. Esta perspectiva es vital para ellos a fin de brindarle su apoyo.

El objetivo principal es brindar la ayuda que necesita mientras fomentamos su independencia. Su equipo de rehabilitación colaborará con su familia o cuidadores para

mantenerlos al tanto de su progreso y que participen en su programa de rehabilitación.

En ocasiones, la familia o los cuidadores pueden estar invitados a unirse a usted y a los miembros de su equipo de rehabilitación a una conferencia familiar formal, en la que se hablará sobre su progreso y los preparativos para el alta. Cuando un familiar no pueda acudir personalmente, se harán los arreglos para que pueda participar mediante teleconferencia.

Artículos personales

Durante su estancia, usted estará físicamente activo. Se recomienda que traiga o que le pida a un familiar o cuidador que traiga los siguientes artículos personales:

- Camisetas y pantalones holgados y cómodos
- Ropa interior y calcetines
- Calzado resistente de suela de caucho
- Bata, pijama (2 juegos en lo posible)
- Sweater, campera, chaqueta liviana
- Productos de tocador/higiene personal
- Anteojos/audífonos (etiquetarlos)
- Cargador de teléfono
- Bolsa para ropa sucia
- Artículos de ocio, como libros, rompecabezas y proyectos para coser

Designe a un familiar/cuidador para que lave su ropa y le traiga ropa nueva cuando sea necesario.

Primero la seguridad

Su seguridad es nuestro objetivo número uno. Siempre haremos nuestro mayor esfuerzo para trabajar en conjunto y asegurarnos de que reciba atención segura y de alta calidad.

Estas son algunas maneras en las que puede garantizar su seguridad durante su estancia.



Prevención de caídas

Después de su ingreso, el personal de enfermería evaluará su riesgo de caídas. Si tiene riesgo de sufrir caídas, no intente levantarse de la cama sin ayuda. Su enfermero y su equipo de atención prepararán un plan para que esté seguro en el hospital.



Medicamentos

Proporciónenos toda la información que tenga sobre los medicamentos que toma. Pregúntele a su equipo de atención cuáles son los potenciales efectos secundarios de los medicamentos.



Higiene de las manos

Lávese las manos con agua y jabón durante 15 segundos después de usar el baño, antes de comer y después de tocar cualquier cosa que pueda estar sucia. Los proveedores de atención médica tienen la obligación de lavar o desinfectar sus manos antes y después de atender a un paciente. Se recomienda que los pacientes y visitantes les recuerden a los miembros del equipo de atención que limpien sus manos o usen guantes cuando observen que no lo hacen.



Timbre de llamada

Cada cama tiene un timbre de llamada conectado a la estación de enfermería que puede usar para hablar con los enfermeros y asociados de atención. Por favor use el timbre para pedir ayuda. Nuestro personal lo visitará con regularidad para asegurarse de que se satisfagan todas sus necesidades personales.



Tubos, vías intravenosas y sondas

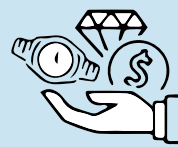
No altere, mueva o retire ninguno de los tubos, vías intravenosas o sondas que pueda tener colocados.

El personal no clínico, los pacientes y los visitantes no tienen permitido reconectar estos dispositivos y deben buscar ayuda clínica si hay algún inconveniente.



Aparatos eléctricos

No está permitido tener aparatos eléctricos en las habitaciones de los pacientes.



Objetos de valor

No traiga objetos de valor con usted, y limite la cantidad de objetos personales que tenga en su habitación. No somos responsables por sus pertenencias personales.



Permanencia en la unidad

Si bien los pacientes pueden dejar la unidad y salir a nuestros patios, les pedimos que hablen con su enfermero para hacerlo. Su enfermero debe saber dónde está usted en todo momento y garantizar su seguridad mientras no está en la unidad.

Estas son algunas maneras en las que garantizaremos su seguridad durante su estancia.



Signos vitales

Es importante que verifiquemos con regularidad sus signos vitales (temperatura, presión arterial y frecuencia cardíaca). El nivel de atención que usted requiera y las órdenes de su médico determinan con qué frecuencia debemos medir sus signos vitales; en ocasiones, debemos medirlos durante la noche.



Identificación

Siempre verificaremos su identidad revisando el número de expediente médico en su brazalete, que contiene su nombre y su fecha de nacimiento, y pidiéndole que confirme su nombre y fecha de nacimiento.



Alarmas

Muchos equipos de su habitación tienen alarmas que pueden activarse en ocasiones. El equipo de atención de su paciente conoce el sonido de cada alarma y la manera de responder.



Seguridad y protección personal

En WMCHHealth no toleramos ningún acto o amenaza de violencia ni otras conductas perturbadoras de pacientes, visitantes o empleados. Llame a seguridad a la extensión 18535 o a cualquier miembro del personal si tiene alguna inquietud.

Les agradecemos a usted y a su familia por leer y cumplir estas pautas de seguridad.

Nuestro compromiso con su atención



Durante su estancia Su satisfacción es importante para nosotros

La satisfacción de los pacientes es importante para nosotros. Siempre buscamos maneras de mejorar nuestros servicios y agradecemos todos sus comentarios e ideas para ayudarnos en nuestra misión. Hable con su enfermero o con el gerente de enfermería de la unidad si tiene alguna pregunta o inquietud sobre la atención que recibe.

Si cree que no se solucionaron sus inquietudes, comuníquese con Experiencia del paciente a la ext. 18877. Experiencia del paciente sirve como un enlace entre los pacientes y el hospital, ofreciendo información sobre los derechos del paciente, detalles sobre los servicios hospitalarios, solución de quejas y soluciones a solicitudes por necesidades especiales.

Usted también tiene derecho a presentar una queja ante:

New York State Health Department Centralized Hospital Intake Program

Mailstop: CA/DCS
Empire State Plaza
Albany, NY 12237
Teléfono: 800.804.5447

Acreditación de hospitales de DNV

[https://www.dnvhealthcareportal.com/
patient-complaint-report](https://www.dnvhealthcareportal.com/patient-complaint-report)

Correo electrónico:
hospitalcomplaint@dnv.com
Teléfono: 866.496.9647
Fax: 281.870.4818

Correo: DNVHealthcare USA Inc.
Attn: Hospital Complaints
4435 Aicholtz Road, Suite 900
Cincinnati, OH 45245

Después de su estancia ¡Agradecemos sus opiniones!

Cuando deje nuestro cuidado, puede recibir la encuesta de Evaluación de Consumidores Hospitalarios sobre Proveedores y Sistemas de Salud (HCAHPS, por sus siglas en inglés) junto con un sobre con franqueo pagado para devolverla.

Esta encuesta es una herramienta para medir e informar la satisfacción de los pacientes.

Incluye temas tales como: comunicación con médicos y enfermeros, medicina, información para el alta, nivel de respuesta del personal y calidad general del hospital.

Si recibe esta encuesta, lo animamos a tomarse el tiempo para contestarla. Los resultados nos ayudarán a saber lo que estamos haciendo bien y lo que podemos mejorar.

Gracias.



Su equipo de atención

Estos son algunos de los profesionales que componen su equipo de atención médica y le brindan atención las 24 horas.

Enfermeros

Su equipo de personal de enfermería dedicado y preparado es responsable de brindarle atención personalizada las 24 horas. Cada equipo de enfermería está compuesto por enfermeros registrados y asociados de atención, con cada miembro asignado a una cantidad específica de pacientes. Nuestros enfermeros son un recurso valioso para la educación, ya que refuerzan las habilidades adquiridas durante la terapia para promover su independencia. Priorizan la prevención de complicaciones y la promoción de la salud, abordando aspectos como volver a entrenar la vejiga/los intestinos, el manejo del cuidado de la piel y la administración de medicamentos.



Fisiatra

Un fisiatra es un médico que se especializa en Rehabilitación y Medicina Física. Su fisiatra será el médico tratante durante su admisión y supervisará su plan de tratamiento de rehabilitación y guiará al equipo interdisciplinario para garantizar el nivel más alto de atención, buscando maximizar sus capacidades funcionales y mejorar su calidad



d de vida en general. Una vez que completó su estancia de rehabilitación internado, le darán recomendaciones para el cuidado de seguimiento, incluidas terapias continuas y seguimiento médico ambulatorio.

Médicos consultores

Es posible que consultemos a varios subespecialistas por algún aspecto en particular de su atención. Westchester Medical Center Health Network ofrece una amplia variedad de servicios de apoyo para su administración médica.

Residentes

Médicos que se han graduado de la escuela de medicina y se encuentran en proceso de concluir su capacitación en el hospital (residencia).

Fisioterapeutas

Los fisioterapeutas (FT) aumentan la fuerza y resistencia general, mejoran la fuerza muscular y el equilibrio, y optimizan la movilidad a través del entrenamiento de la ambulación y transferencia. Su FT puede sugerir dispositivos de asistencia pertinentes para mejorar la movilidad y seguridad, y recomendar una silla de ruedas específica que se ajuste a sus necesidades particulares si es necesario.

Terapeutas ocupacionales

Los terapeutas ocupacionales (TO) intentan reconstruir la independencia en las actividades de la vida diaria (AVD), abordando tareas como alimentarse, asearse, bañarse, vestirse y cocinarse. Los OT lo guiarán para que haga ejercicios en la parte superior del cuerpo para mejorar la coordinación y fortalecer los músculos, facilitar el desarrollo de las habilidades para la vida independiente y recomendar refuerzos y equipos adaptados para promover la autonomía. De ser necesario,

pueden sugerir modificaciones en su hogar y trabajo para simplificar su regreso a estos entornos.

Patólogos del habla

Los patólogos del habla maximizan la comprensión y expresión oral, la memoria, las habilidades cognitivas y las formas de comunicación alternativas. Los patólogos del habla también evalúan y tratan trastornos para tragar, mediante el diseño de un plan de tratamiento individual para mejorar la escritura, lectura, razonamiento numérico, escucha, pensamiento, habla y habilidades para tragar.

Trabajadora Social

Su trabajador social ofrece servicios de asesoramiento, educación, información y defensa tanto para usted como para su familia sobre la internación y el alta. Lo ayuda a coordinar los servicios necesarios para que tenga una transición segura en su regreso a la comunidad.

Dietista clínico

Los dietistas clínicos le ayudarán con sus necesidades alimentarias y nutricionales específicas durante su estancia en el hospital.

Personal de apoyo

Hay cientos de otros profesionales capacitados en Westchester Medical Center, que incluyen a especialistas en prótesis y ortopedia, técnicos de laboratorio y radiología, flebotomistas, farmacéuticos, personal de transporte, personal de limpieza y personal de servicio de alimentos para atender sus cuidados durante su estancia.

Usted es el centro del equipo de atención médica, y lo invitamos a asumir un papel activo en su atención.



Asegúrese de conocer a su equipo de atención.

Pídale a las personas que se identifiquen y le expliquen lo que hacen. Pedimos a todos los miembros del equipo de atención que usen sus credenciales para ayudarlo a reconocer con más facilidad a quienes le brindan atención.

Asegúrese de que su equipo de atención lo conozca.

Todos los miembros del equipo de atención deben revisar su brazalete de identificación antes de examinarlo y tratarlo.

Tome notas.

Anote los nombres de los miembros del equipo de atención que supervisan su atención. Haga una lista de dudas o inquietudes que quiera abordar cuando lo visiten.

Asegúrese de entender por qué lo tratan.

Si no entiende un procedimiento o un término técnico, pídale a los miembros de su equipo de atención que lo expliquen.

Pida que le proporcionen la información sobre su atención en el idioma de su preferencia.

Tenemos disponibles servicios de traducción. Pídale ayuda al personal de enfermería.

Entienda sus medicamentos.

Pregunte para qué los toma y qué efectos secundarios pueden tener.

No ignore el dolor.

Avísele a su equipo de atención cuando sienta dolor.

Pídale a un familiar o amigo de confianza que sea su defensor.

Lo invitamos a elegir a una persona especial que le ayude y participe en sus conversaciones con su equipo de atención.

TODOS estamos para servirle.

Todo lo que hacemos está dirigido a que su estancia con nosotros sea tan placentera y positiva como sea posible.

Servicios para nuestros pacientes



Restaurantes

Ofrecemos una variedad de opciones de menús que son personalizados para seguir la dieta ordenada por su médico. Un encargado de comidas de pacientes le ayudará a hacer sus selecciones del menú. Usted también puede solicitar ver a su dietista registrado si tiene más preguntas sobre su dieta. El servicio de alimentos se lleva a cabo en los siguientes horarios:

Hay disponibles opciones frescas sin gluten, halal, kosher, orgánicas y veganas.

Horario del servicio de desayuno 7 – 10 a.m.

Horario del servicio de almuerzo 11 a.m. – 2 p.m.

Horario del servicio de cena 4 – 7 p.m.

Comidas y bebidas externas

Consulte con su enfermero para confirmar que no tenga restricciones de alimentos o bebidas. Si no hay limitaciones alimentarias, en la unidad, hay un refrigerador comunitario disponible. Asegúrese de etiquetar todas las comidas y bebidas que guarde en el refrigerador con su nombre y fecha. Los menús de entrega a domicilio de varios restaurantes locales se encuentran disponibles en el puesto del enfermero para su referencia.

Comedor familiar/sala diurna

Dentro de la unidad, hay un comedor amplio equipado con una computadora personal y una biblioteca a su disposición. Puede invitar allí a sus visitantes.

Acceso a internet

Tenemos disponible acceso a internet. No necesita una contraseña para conectarse al Wi-Fi. Para recibir ayuda, llame a asistencia técnica de TI a la extensión 11543.

Servicios de intérpretes/asistencia auditiva y visual

Tenemos disponible asistencia gratuita de intérpretes para los pacientes con problemas de audición y para personas que hablan un idioma distinto al inglés. Hay disponible interpretación remota a más de 200 idiomas las 24 horas del día, los 7 días de la semana, por teléfono y videollamada. Ofrecemos acceso a intérpretes de lengua de señas estadounidense (ASL, por sus siglas en inglés) las 24 horas del día, los 7 días de la semana, usando videollamadas remotas. Con previo aviso, podemos organizar traducción presencial a ASL sin cargo. Hay están disponibles versiones en Braille de diversos documentos en el Departamento de Admisiones, el Departamento de Emergencias y las clínicas para pacientes externos.

Para recibir estos servicios, pida ayuda a su enfermero o llame al Departamento de Experiencia del Paciente a la extensión 18877.

Correo

Se entrega el correo a WMCHHealth todos los días, excepto los domingos y feriados. Puede dejar la correspondencia que desee enviar en el puesto del enfermero y la recogerán todos los días. Si desea recibir correspondencia durante su estancia, pida que la envíen al siguiente destinatario:

Su nombre
Su número de habitación
Westchester Medical Center
Taylor Pavilion —
Acute Inpatient Rehabilitation Unit
100 Woods Road
Valhalla, NY 10595-1689

Notario público

Hay disponibles servicios de notario para ciertos documentos si se solicitan previamente. Llame a Experiencia del Paciente a la extensión 18877 para obtener más información.





Habitaciones de pacientes

La mayoría de las habitaciones en la unidad de Rehabilitación para Pacientes Agudos Internados son privadas, con grandes ventanas que dejan entrar la luz natural y tienen vistas a nuestros patios. Cada habitación tiene una cama ortopédica con controles en los dos lados que sirven para bajar la cabecera o los pies de la cama. Además, cada cama tiene un “timbre de llamada”, que es un intercomunicador de dos vías conectado a la estación de enfermería para que tenga comunicación directa con su equipo de atención.



Servicios de salud espiritual

Nuestros capellanes certificados por la junta y practicantes de educación pastoral clínica de cuentan con capacitación profesional y clínica para servir como proveedores de salud espiritual, ofreciendo una presencia clínica, comprensiva y compasiva y acompañando a los pacientes, a sus seres queridos y a personal durante las épocas cambiantes de la vida. Los capellanes forman parte de su equipo de atención y ayudan a las personas a entender cómo sus prácticas espirituales afectan sus vidas y a tomar decisiones médicas orientadas a la curación y a la persona integral. Los capellanes están disponibles para ayudarlo con sus preocupaciones éticas o religiosas particulares, administrar los sacramentos o ayudarlo a llamar a su propio clérigo. No tiene que pertenecer a una religión organizada, un templo, o considerarse una persona religiosa para hablar con un capellán. Puede llamar a Servicios de Salud Espiritual al 914.493.7125.



Artículos electrónicos personales

Puede usar laptops, reproductores de música/video, celulares u otros objetos electrónicos personales en su habitación o en el comedor familiar/para pacientes. Por respeto a los demás, use auriculares si escucha música o ve algún programa en su dispositivo personal.



Grupo de apoyo

Westchester Medical Center ofrece grupos de apoyo para pacientes y sus familiares. Estos grupos se reúnen de manera regular. Si le interesa reunirse con gente que ha vivido experiencias similares a las suyas, pida hablar con un trabajador social o llame a la Oficina de Trabajo Social a la ext. 17631.

Televisión

Ofrecemos el servicio de televisión local de manera gratuita a nuestros pacientes. Consulte los listados de canales en la página 16 de esta guía. Si tiene problemas técnicos con la televisión o el servicio telefónico, comuníquese a la extensión 18100. Hay representantes disponibles de 11 a.m. a 7 p.m. para ayudarlo. Sea considerado con quienes lo rodean y mantenga el volumen del televisor al nivel más bajo posible, sobre todo por la noche.

Farmacia Walgreens: medicamentos en la cama

Hay una farmacia Walgreens en el Pabellón de Cuidados Ambulatorios en el nivel del vestíbulo de Westchester Medical Center. Para su conveniencia, los medicamentos recetados cuando le den de alta pueden ser surtidos y entregados en su habitación antes de que salga del hospital. El horario es de lunes a viernes, de 9 a.m. – 7 p.m., y los sábados de 10 a.m. – 3 p.m. Puede llamar a Walgreens al 914.846.0848.

Objetos perdidos

Comuníquese con seguridad a la ext. 18535.

Terapia canina

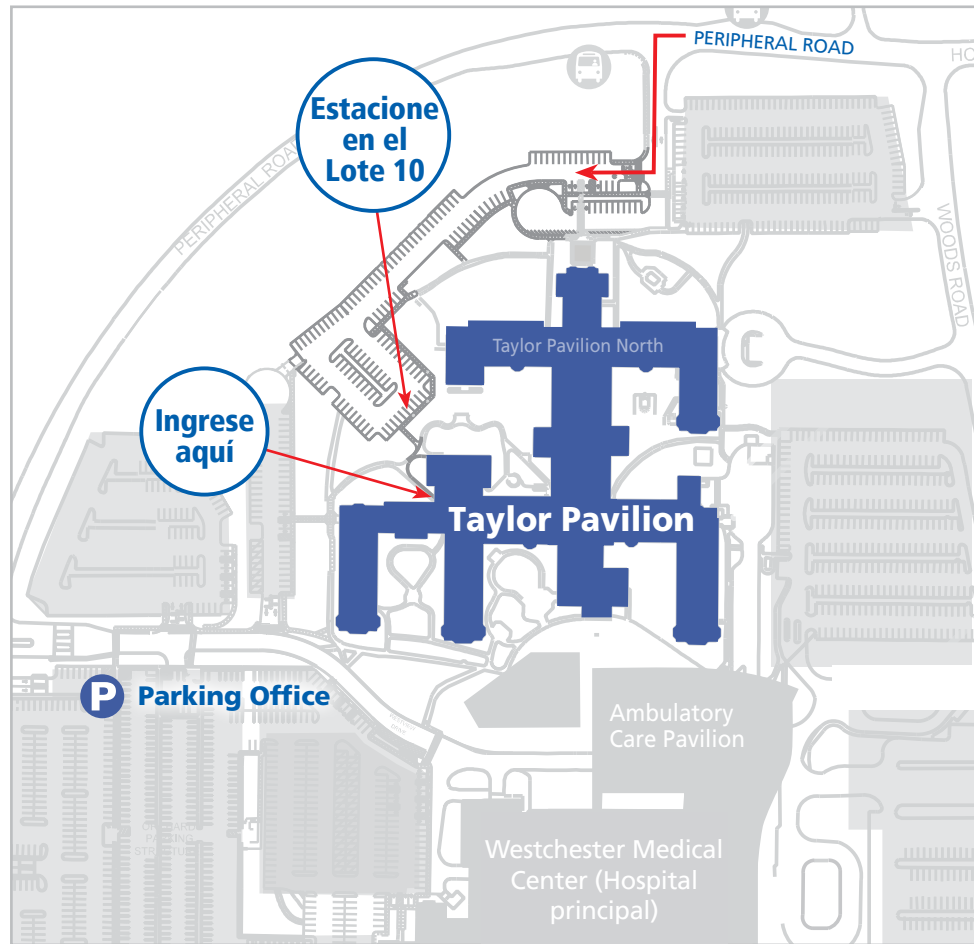
Perros certificados de la Good Dog Foundation visitan la unidad semanalmente para mejorar el bienestar y la experiencia de todos en el hospital.

Servicios para visitantes y cuidadores

Los visitantes forman parte importante del proceso de recuperación y son bienvenidos. Visite westchestermedicalcenter.org/visiting-hours-and-guidelines para ver el horario de visitas y las pautas vigentes.

Visitantes

La unidad de Rehabilitación para Pacientes Agudos Internados están en Taylor Pavilion, con estacionamiento accesible en el Lote 10. Una vez que esté en el lote, conduzca hacia la parte de atrás, en donde enseguida verá un toldo azul. Diríjase hacia el toldo y toque el timbre cuando llegue. En la unidad, todos los visitantes deberán firmar en la recepción (vea el mapa a continuación).



Estacionamiento

El lote de estacionamiento para visitantes de la unidad de Rehabilitación para Pacientes Agudos Internados es el Lote 10.

Tarifas

Todos los lotes tienen un período de gracia de 15 minutos.

Hasta una hora: \$3.00

Hasta dos horas: \$4.00

Hasta tres horas: \$5.00

Hasta 24 horas: \$6.00





Las estaciones de pago de estacionamiento están disponibles en todos los carriles de salida. Si tiene inquietudes o dudas sobre el estacionamiento, puede consultar a la oficina de Estacionamientos usando el intercomunicador en la mayoría de los carriles de entrada y salida, o llamando a la extensión 17932.

Puede adquirir un pase de estacionamiento de **“todo el día”** en las estaciones de pago por \$7, que le permite hacer uso ilimitado del estacionamiento para visitantes (sin servicio de valet) durante 16 horas desde el momento de su ingreso.

Puede adquirir un **pase mensual** en la oficina del estacionamiento por \$32, que le permite hacer uso ilimitado de ciertos lotes de estacionamiento para visitantes durante 30 días a partir de su ingreso inicial.



Privacidad de los pacientes

Para proteger la privacidad de nuestros pacientes, se les puede pedir a los visitantes que salgan de la habitación del paciente cuando este reciba atención directa, que incluye los cuidados personales y las intervenciones médicas, las conversaciones con proveedores y al brindar consejo espiritual o emocional. En una habitación compartida, también es necesario tomar en cuenta las necesidades de su compañero de habitación. Por favor limite el ruido durante sus visitas.

Restaurantes

Marketplace Café

Situado en la planta baja de Westchester Medical Center, el Marketplace Café ofrece una selección de platillos calientes y fríos, tanto gourmet como tradicionales, alimentos populares para llevar, pizza, comidas a la parrilla, sopas, ensaladas y sándwiches. Hay disponibles opciones frescas sin gluten, halal, kosher, orgánicas y veganas.

Horario de atención

De lunes a viernes
Desayuno 7:30–10 a.m.
Almuerzo/Cena 11 a.m.–7 p.m.
Desayuno los sábados 8–10 a.m.
Almuerzo 11 a.m.–3 p.m.
Domingos: CERRADO



Panera Bread Café

Horario del vestíbulo del hospital principal: 24/7

Tarjetas de felicitación electrónicas

Los amigos y familiares pueden enviar una tarjeta electrónica gratuita a sus seres queridos. Puede acceder a las tarjetas electrónicas en

westchestermedicalcenter.org/patient-greeting-card.

Los mensajes se entregan en las habitaciones de los pacientes todos los días.



Preparación para su alta



El alta del hospital será alrededor de las 11 a.m.

En preparación para su alta, su trabajador social/gestor de casos le ayudará a coordinar su atención de seguimiento, como rehabilitación, enfermeros a domicilio, servicios de salud en el hogar o equipamiento especial para ayudar a su recuperación. En el día de su alta, después de que su médico lo autorice, su enfermero le dará un resumen del alta y le explicará información específica sobre instrucciones de cuidado, dieta, medicamentos y citas de seguimiento. Si usted o sus cuidadores tienen preguntas, háblelas con su enfermero durante esta conversación y pídale un número de teléfono al que pueda llamar si tiene dudas después de que salga del hospital. Revise su habitación, el baño y el armario en busca de objetos personales, para que no olvide nada.

Entienda sus medicamentos

Mientras más conozca y entienda los medicamentos que toma, más fácil le será tomarlos correctamente, y así avanzar en el camino a la recuperación. Si tiene un familiar u otra persona que le ayude con sus medicamentos, les proporcionaremos esa información. Antes de que reciba el alta, es

importante que averigüe exactamente cómo tomar sus medicamentos en casa desde la primera vez. Recuerde anotarlo. Además, recuerde informar a su médico de atención primaria de todos los cambios en sus medicamentos y sus medicamentos nuevos. Si no está seguro de cuándo tomar sus medicamentos en casa, pídale a su enfermero que le vuelva a explicar lo que no comprenda. Recuerde anotar la información.

Obtenga sus medicamentos

Para su conveniencia, los medicamentos recetados cuando le den de alta pueden ser surtidos y entregados en su habitación, antes de que salga del hospital, por Walgreens Pharmacy, que está situada en el Pabellón de Cuidados Ambulatorios, en el vestíbulo del Westchester Medical Center.

El horario es de lunes a viernes,
de 9 a.m. – 7 p.m.
y los sábados de 10 a.m. – 3 p.m.

Puede llamar a Walgreens al teléfono
914.846.0848.

Llame para determinar la elegibilidad
de su seguro.

Antes de que deje de estar bajo nuestro cuidado:



Pregunte cuándo es su cita de seguimiento.



Entienda todos sus medicamentos y sus efectos secundarios.



Más de 600 médicos están disponibles para brindarle atención.

Continuidad de su atención en WMCHHealth

WMCHHealth Physicians incluye las prácticas médicas de Advanced Physician Services y Bon Secours Medical Group. Más de 600 médicos brindan atención en más de 150 consultorios en toda la región de Hudson Valley. Las personas que no tienen un proveedor establecido de WMCHHealth, o que necesiten consultar a un nuevo proveedor por cualquier motivo, pueden llamar al teléfono 833.329.0095 para obtener una recomendación conveniente a un consultorio médico de la región.



WMCHHealth Physicians
Advanced Physician Services
Westchester Medical Center Health Network



Bon Secours Medical Group
Westchester Medical Center Health Network

Conozca más sobre los consultorios en wmchealthaps.com o bonsecoursmg.com

Acceso a sus registros médicos

myCare

myCare, el portal para pacientes de WMCHHealth, es un sitio de internet seguro que ofrece acceso conveniente durante las 24 horas a su información médica personal. Puede abrir su cuenta de myCare en <https://www.wmchealth.org/patient-portal>.

Después de inscribirse, se le enviarán por correo electrónico instrucciones para crear su cuenta del portal para pacientes. Cuando inicie sesión en su cuenta, podrá ver, descargar y compartir sus registros médicos con sus profesionales de atención médica. Si desea acceder a su información de salud a través de una aplicación externa, como una aplicación utilizada en un teléfono inteligente o dispositivo de rastreo de actividad física, comuníquese con el equipo de atención al cliente al 877.621.8014.



Si tiene problemas técnicos para conectarse al portal myCare, llame al equipo de atención al cliente al 877.621.8014. Están disponibles 24/7. Infórmeles que es paciente de WMCHHealth.

Solicite copias de los registros médicos

Puede solicitar una copia de sus registros médicos de dos maneras.

- 1. De manera electrónica:** visite <https://www.wmchealth.org/accessing-medical-records> y llene el formulario en línea.
- 2. Por correo:** visite <https://www.wmchealth.org/accessing-medical-records>, descargue y llene el formulario de autorización para divulgar información médica protegida, y envíe el formulario por correo a:

Westchester Medical Center
Attn: Health Information Management
100 Woods Road
Valhalla, NY 10595
o puede enviarlo por fax al 914.493.1569.

Según se solicite, los registros pueden entregarse en formato electrónico en un CD, una memoria USB o enviarse por correo electrónico.

Por favor especifique en la autorización si prefiere los registros en cualquiera de esos formatos. Las solicitudes se procesan en un plazo de 5 a 10 días de su recepción. En el caso de registros enviados por correo, espere un tiempo razonable para la entrega. Usted o un representante designado por usted pueden recoger los registros médicos, y deben mostrar una identificación válida al momento de recogerlos.

La Ley de Salud Pública del Estado de Nueva York permite que WMCHHealth le cobre una cuota razonable para recuperar los costos de copiado, envío por correo y suministros usados para satisfacer su solicitud.

Los pacientes recibirán una factura previa o un aviso de pago con sus registros (se aplica un descuento significativo si se solicitan copias electrónicas). Sin embargo, si el registro se entrega a un médico o proveedor de servicios de salud no se cobra cuota alguna.

Explicación de sus facturas médicas

La información de esta sección le ayudará a entender términos de uso común en seguros, el proceso de facturación, los tipos de coberturas y con quién comunicarse si necesita ayuda.

Términos de uso común

Coordinación de beneficios (COB): Designación del pagador principal de los servicios cuando está cubierto por dos o más compañías de seguros, como Medicare y una compañía comercial. La COB evita la duplicación de pagos. Se le pedirá que elija cuál cobertura de seguros desea usar cuando sea admitido.

Copago: Una cuota que usted paga por un servicio específico, habitualmente al momento del servicio.

Coaseguro: La parte de sus gastos médicos que usted es personalmente responsable de pagar. Por ejemplo, su seguro puede cubrir el 80 por ciento de una factura, mientras que usted paga el 20 por ciento restante.

Deducible: La cantidad que usted debe pagar cada año antes de que su seguro empiece a hacer pagos.

Explicación de beneficios (EOB): Un extracto que muestra la cantidad facturada por su médico u hospital, cuánto cubre su seguro y cuánto debe usted. Las EOB no son facturas.

Proceso de facturación

Las facturas del hospital incluyen cargos por su habitación, comidas, atención de enfermería de 24 horas, medicamentos, radiografías y pruebas de laboratorio. Recibirá por separado facturas de médicos, cirujanos y especialistas.

Tipos de coberturas

VMCHHealth trabaja con muchas compañías aseguradoras privadas, así como con Medicare y Medicaid. Colaboraremos con su plan de seguro para determinar cómo se pagará su factura. Es importante que entienda los términos de su cobertura de seguro, ya que su plan puede tener requisitos especiales.

Medicare

Si tiene Medicare, llenará un formulario de pagador secundario de Medicare (MSP) cuando se le admita.

Con eso se garantiza que Medicare solamente pague los servicios no cubiertos por otros seguros que usted tenga.

Si tiene un seguro secundario, este habitualmente cubre los deducibles de Medicare. Si no tiene seguro secundario, usted deberá pagar esas cantidades por sí mismo.

Medicaid

Si tiene preguntas sobre su elegibilidad para Medicaid, llame al Departamento de Asesoría Financiera al teléfono 914.493.7830 o 914.493.8296.

Proveedores de seguros comerciales

Si utiliza un proveedor de seguro comercial, el hospital le enviará su reclamación a su proveedor de seguro.

Después de que salga del hospital, usted recibirá un estado de cuenta de explicación de beneficios (EOB) de su proveedor de seguro. Este mostrará la cantidad cubierta por su seguro y la cantidad que usted debe.

Pacientes con pago por cuenta propia y pagos

Si planea pagar sus facturas sin ayuda de Medicare ni de un proveedor de seguro comercial, usted recibirá directamente las facturas del hospital.

Cuando llegue la primera factura, llame al Departamento de Servicios Financieros del hospital al teléfono 914.493.2089 o 914.493.5449 para acordar un plan de pagos.

Asistencia financiera

Si no entiende algo en su factura, llame al Departamento de Facturación al teléfono 914.493.2089 o 914.493.5449.

Si necesita ayuda para pagar su factura, llame al Departamento de Asesoría Financiera al teléfono 914.493.7830 o 914.493.8296. Un representante del paciente puede ayudarle y orientarlo hacia servicios que puedan ayudarle.





Pacientes agradecidos

Hay muchas maneras en que los pacientes y las familias agradecidas pueden apoyar nuestra misión de Promover la Atención. Aquí.

Nomine a un Campeón de cuidados

El programa de Campeón de cuidados es una manera en la que los pacientes agradecidos y sus familias pueden reconocer a cualquier miembro de nuestro personal que haya brindado atención y servicios extraordinarios.

Si desea reconocer la atención extraordinaria recibida, visite [westchestermedicalcenter.org/champion](https://www.westchestermedicalcenter.org/champion) para nominar a un Campeón de cuidados.

Nomine a un enfermero para el Premio DAISY

El Premio DAISY es un programa nacional que recompensa y celebra la habilidad clínica extraordinaria y la atención compasiva que brindan los enfermeros todos los días. Cada galardonado con el Premio DAISY es reconocido en una ceremonia pública en su unidad, y recibirá un hermoso certificado, un botón del Premio DAISY, y una escultura de piedra tallada a mano titulada El Toque del Sanador.

Si desea reconocer la atención extraordinaria brindada por su enfermero, visite [westchestermedicalcenter.org/daisyAward](https://www.westchestermedicalcenter.org/daisyAward).



Ayude a alguien más

La filantropía desempeña un importante papel en el cumplimiento de nuestra misión de brindar acceso a atención compasiva y de alta calidad para todos los que la necesitan, sin importar su capacidad de pago. Cuando hace un donativo al Westchester Medical Center, usted nos ayuda a continuar nuestra larga tradición de prestar servicios avanzados en la región.

Para hacer un donativo deducible de impuestos, visite [wmchealth.org/donate](https://www.wmchealth.org/donate)

o envíe un cheque por correo a:

Westchester Medical Center Foundation

Taylor Pavilion, Suite C3

100 Woods Road, Valhalla, NY 10595

Si desea hablar con uno de nuestros encargados de desarrollo, conocer más sobre un área específica de los donativos o acompañarnos en uno de nuestros eventos, llame al 914.493.2575 o escribanos a foundation@wmchealth.org.



Sea voluntario

Los voluntarios brindan apoyos sociales esenciales a nuestros pacientes, sus familias y otros visitantes. Ya sea que le interese recibir y orientar a los visitantes o ayudar con otras tareas, nuestro equipo de Servicios de Voluntariado puede encontrar la mejor oportunidad para usted.

Para ver más información, visite [wmchealth.org](https://www.wmchealth.org) o llame al teléfono 914.493.7850.

Consejo Asesor de Familias de Pacientes

El Consejo Asesor de Familias de Pacientes aporta importantes comentarios sobre sus experiencias como pacientes para ayudarnos a seguir mejorando nuestros servicios. Estos voluntarios se reúnen con los directivos del hospital para ofrecer ideas y recomendaciones basadas en su atención en Westchester Medical Center.

Para ver más información, visite www.wmchealth.org/pfac.



Gracias por confiarnos su cuidado.

Guía de canales de TV en alta definición

71	Educación bajo demanda	106	AZA - WNYN (Inglés/Español)	135	YES Network
72	Educación bajo demanda	107	TMO - WNJU (Español)	136	SportsNet New York
73	Educación bajo demanda	108	UNI - WXTV (Español)	137	Lifetime
74	Educación bajo demanda	109	Univision (Español)	138	TBS
75	Canal de recién nacidos (Inglés)	110	Galavision (Español)	139	TNT
76	Canal de recién nacidos (Español)	111	ET	140	USA
77	Educación bajo demanda	112	NBC	141	LMN - Lifetime Movie Network
78	Educación bajo demanda	113	CNN	142	Fox Movie Channel
79	Educación bajo demanda	114	Headline News	143	Discovery Channel
80	Educación bajo demanda	115	Fox Business Network	144	Food Network
81	Educación bajo demanda	116	Fox News Channel	145	TLC
82	Educación bajo demanda	117	MSNBC	146	E! Entertainment
89	CBS - WCBS	118	The Weather Channel	147	AMC
90	IND - WFME	119	Freeform	148	A&E
91	NBC - WNBC	120	Animal Planet	149	Bravo
92	FOX - WNYW	121	Disney Channel	150	FX
93	IND - WRNN	122	Nick Jr.	151	Hallmark
94	ABC - WABC	123	Cartoon Network Este	152	History
95	INK - WMBC	124	Cartoon Network Oeste	153	VH1
96	MY-9 - WWOR	125	Nickelodeon/Nick at Nite Este	154	MTV
97	IND - WSAH	126	Nickelodeon/Nick at Nite Oeste	155	National Geographic
98	CW - WPIX	127	TV Land	156	Jewish Life
99	IND - WNYE	128	Nicktoons	157	Fox Sports 1
100	PBS - WLIW	129	Universal Kids	158	ION
101	IND - WLNY	130	ESPN	159	Turner Classic Movies
102	PBS - NJN	131	ESPN 2	160	Tru TV
103	PBS - WNET	132	ESPNews		
104	ION - WPXN	133	ESPN U		
105	TFT - WFUT (Español)	134	NFL Network		

Visite los canales especiales de Westchester Medical Center del 71–82.

Para recibir asistencia técnica, llame al teléfono 914.493.8100

El horario de atención es de 8 a.m. – 4 p.m.

Directorio telefónico

¿Desea llamar desde el teléfono de su habitación?

Marque solamente 1 y la extensión de cuatro dígitos.

¿Va a usar su teléfono celular?

Marque 914.493. y los últimos cuatro dígitos de cada número.

Para hacer una llamada al exterior desde el teléfono de la habitación, marque 9 antes del código de área y el número. Si llama a un código de área distinto al **914**, **marque 9 antes de código de área y el número.**



Admisiones	11910
Encargado de cumplimiento	12600
Asesoría Financiera	17830 or 18296
Información general	17000
Línea de atención de limpieza	17777
Información sobre seguros y cuentas de pacientes	
Apellidos A-F:	18296
Apellidos G-O:	17883
Apellidos P-Z:	17830
Asistencia de TI	11543
Registros Médicos (Gestión de información médica)	17600
Operador	0
Información sobre estacionamientos	17932
Defensores de los pacientes	18877
Cuentas y facturación de pacientes	12089 o 15449
Información del paciente	17073
Seguridad	18535
Trabajo social/Gestión de casos	17631
Servicios de salud espiritual	15620
Servicio de teléfono/televisión	18100
Walgreens	914.846.0548

Búsqueda de palabras

C R E S P E C T A L E A R N I N G
 O E S A C T I E N I O L I P O M R
 M L D O D I C R N M O T I O N U I
 P I I S Y M O I O G K K T E A M X
 A E B A H E A L I N A K I X X Y K
 S F A M I L Y C V W P G R T N E R
 S F S S P Y O A O O P S E V R R M
 I Q S U P P O R T K I T X M K A T
 O R U O U T O E E L S B W I E M M
 N T R A I L B L A Z I N G G I N V
 R K A E A T S B E G S S K I N G T
 O K N O U V C O M M I T T E D O G
 L P C A L M I N G I T S E E O F F
 I H E L P I N G G O O N I T N O T
 P A T I E N T C E N T E R E D I G
 I D A E W F F E S P A S S I O N F
 D R E M P A T H Y I K L O O L I N

Relief

Assurance

Team

Patient centered

Partner

Trailblazing

Listen

Committed

Motion

Support

Heal

Care

Act

Helping

Timely

Compassion

Family

Learning

Passion

Calming

Empathy

Respect

Engagement

¡Agradecemos sus opiniones!

Puede recibir por correo la encuesta de Evaluación de Consumidores sobre Proveedores y Sistemas de Salud (HCAHPS, por sus siglas en inglés) después de su alta.

Le pedimos que se tome el tiempo para contestarla.

✓ ***Sus opiniones son muy importantes.
Nos ayudan a entender mejor
nuestras fortalezas y nuestras
áreas de oportunidad.***

*Gracias por
confiarnos su cuidado.*



Center for Rehabilitation Medicine
Neurologic | Orthopedic | Spine | Sports

**Westchester
Medical Center**

Westchester Medical Center Health Network



¿Está al corriente en sus exámenes físicos anuales, estudios de detección y vacunas?

Mantenernos al día en nuestra atención médica de rutina es una manera importante en la que todos podemos proteger nuestra salud.

Los exámenes físicos y estudios de detección son herramientas importantes para prevenir problemas médicos, y para impedir que los nuevos problemas se conviertan en retos importantes. La mayoría de los seguros cubren un examen médico anual, incluyendo a Medicare y Medicaid. Los seguros con frecuencia cubren los estudios de detección, y podemos ayudarle a averiguar si es elegible para estudios por su edad, género y factores de riesgo.

Tenemos una guía de referencia para la atención de rutina a todas las edades, y está disponible en [WMCHHealth.org/guide](https://www.wmchealth.org/guide).

Si usted o un miembro de su familia se han atrasado en un examen médico, una vacuna o un estudio de detección, **no espere más para programarlo.**

Las personas que no tienen un proveedor establecido, o que necesiten consultar a un nuevo proveedor por cualquier motivo, pueden llamar a WMCHHealth Physicians al 1.833.329.0095 para obtener una recomendación conveniente a un consultorio médico de la región.



Lo invitamos a escanear este código QR para compartir esta guía con sus seres queridos y cuidadores.



Center for Rehabilitation Medicine
Neurologic | Orthopedic | Spine | Sports

**Westchester
Medical Center**

Westchester Medical Center Health Network

Centro de Rehabilitación Médica

100 Woods Road
Valhalla, NY 10905
914.493.7000